



# DE CURAÇAOSCHE COURANT

Deel XLIV.

ZATURDAG den 13den SEPTEMBER 1850.

No. 37.

## INGEZONDEN.

### DE CHOLERA IN BRAZILIE.

(Uit de Diario de Avisos van den 26 Junyjl.)

De daadzaken, die ik opgeteekend heb, moeten onderwerpen van gewigtige studie voor de geleerden opleveren.

Hoe kwam de Cholera in Brazilië? Wat my betreft ik geloof zoo als zy in Noord-Amerika, zoo als zy van den Persischen golf aan den Tiger en den Euphraat, zoo als zy van de Baltische zee in Frankryk en Engeland kwam.

In een der documenten, die ik op dit oogenblik onderzoek, vind ik deze daadzaken.

De gang van de Cholera van West-Europa naar de oevers van Noord-Amerika is een daadzaak van beteekenis, die geneezing voor verschillende uitleggingen vatbaar is. In de maand Juny van 1832 kwam het barkschip Carrik te Gross-Island aan de monding van de St. Laurens rivier aan. Dit vaartuig had Ierland verlaten met 133 passagiers aan boord, waarvan 39 gedurende de reis aan de gevolgen der Cholera stierven. De aldaar aangekomen landverhuizers vertrokken verder met de stoomboot Voyageur naar Quebec en Montreal. Onmiddelyk plaatste de Cholera zich door deze twee steden van Canada voort en verspreidde zich van daar naar de andere havens van Amerika.

Den 2den December van 1848 kwam het vaartuig New York te New York aan; hetzelfde was met byna 300 passagiers van Haver vertrokken. Gedurende de eerste zestien dagen op zee had geen enkel geval van Cholera zich aan boord geopenbaard, maar na verloop van dien tyd verscheen de Cholera, zeven passagiers stierven en twintig kwamen met de ziekte aan en werden naar het hospitaal op Staten-eiland (quarantaine plaats) overgebracht. Onmiddelyk na deze landing werden acht personen, die niet aan boord waren geweest, door de Cholera aangevallen en vyf hunner stierven.

Omtrent denzelfden tyd en wel den 11den December 1848 kwam van dezelfde plaats de Swanton met 280 passagiers te Nieuw-Orleans aan. De Cholera had zich onder hen omtrent denzelfden tyd als aan boord van de New-York geopenbaard, en 18 personen waren gedurende de reis gestorven. De gezonden gingen naar de stad en de zieken werden naar het hospitaal overgebracht.

Te gelyker tyd kwamen het vaartuig Getenberg uit Hamburg en het vaartuig Callao uit Bremen, beide besmette plaatsen, aan.

Weinige dagen daarna woedde de Cholera verschrikkelyk in de stad Nieuw-Orleans en verspreidde zich van daar langs de Missisipi naar andere plaatsen, die eene bedryvige gemeenschap met deze stad hebben. Voor de aankomst van bovengemelde vaartuigen had geen enkel geval van Cholera zich in de Vereenigde Staten geopenbaard.

De eensluidende daadzaak in Indie, in Oost- en West-Europa, in Noord-Amerika en laatstelyk in Brazilië, gelyk de daadzaken die ik bygebragt heb, het bevestigen, is: dat de Cholera door de gemeenschap van menschen en goederen zich uitbreidt.

Ten allen tyde en op alle plaatsen heeft de Cholera de land of zeewegen van gemeenschap en handel gevolgd.

Deze daadzaak, ik herhaal het, is onbetwistbaar en wordt niet betwist.

Tot de kennis van deze daadzaak en van het bestaan van het besmettelijke vergift in goederen en poreuze voorwerpen als hout, enz., enz. bepaalt zich alles wat de menschelyke wetenschap ondanks al de merkwaardige vorderingen der scheikunde totheden weet.

Wy zyn, wat de oorzaak en de werking van de Cholera betreft, in eene duisternis, gelyk aan die, waarin de romeinsche wereld verkeerde ten opzichte van de oorzaak en de werking der pest, die het gedurende eene halve eeuw teisterde. Men heeft de lucht onderzocht. De nauwkeurigste proeven hebben in de atmosfeer niets byzonders gevonden ten tyde van de epidemische Cholera.

Met denzelfden uitslag heeft men het water ontloed. Wat moet men dan in dezen stand van menschelyke kennis doen?

Moeten wy de lessen der daadzaken verachten, welke de Alwyze ons veroorlooft te kennen.

Ziende dat de Cholera ondanks alle quarantaine maatregelen zich eenen weg baant, begonnen eenigen de nuttelooheid daarvan te prediken.

Het eigenbelang van den handel verspreidt deze meening, de onachtsaamheid, de luiheid nemen dezelve aan. Maar deze is niet de gevolgtrekking der wetenschap noch der logica van de genen, die gelyk ik, vreemdelyk in de wetenschap de daadzaken nagaan, die in het bereik der menschelyke rede en opmerking zyn.

Deze vraag betreffende de nuttelooheid der quarantaine maatregelen enz. zou het reeds te buiten gegaan bestek van dit vlugtig artikel overschryden; maar het is niet onnodig te zeggen dat toegestaan dergelyk artikel in Europa langzamerhand en aposteriori ontkennen, er dorzaken kunnen bestaan en ook werkellyk bestaan, die in Amerika niet aanwezig zyn b. v.: Men weet dat by de inlandse grenzen der Europeesche volken vele menschen op elkander gehoopt zyn, die ieder oogenblik eene bedryvige gemeenschap met elkander hebben; daaruit kan men afleiden hoe moeijelyk het is zulk eene gemeenschap te verhinderen.

Vele der grensbevolkingen leven op zeer korten afstand van elkander, op dien afstand, waarop het bekend is dat de lucht het epidemisch vergift kan overbrengen. Wat de rivier en zeehandel aangaat, er bestaan ook verschillen van denzelfden aard tusschen Europa en ons. De vyanden van de quarantaine zeggen dat zy een gedenkstuk der oudheid, een erfdeel der middeleeuwen is.

Ik antwoord hun dat mogt dit waar zyn, ten opzichte van hetgeen in dien tyd den naam van quarantaine ontving, de afschaffing van alle maatregelen van voorzorg zou ons daarentegen tot het jaar 542 en de daarop volgende doen teruggaan, toen het handelsverkeer, de oorlog en de landverhuizing wegens de onwetendheid der tyden, de pest over de geheele bekende wereld verspreidden en gedurende 52 jaren onderhielden.

Het is niet waar en wy kunnen niet nalaten met nadruk te herhalen dat het niet waar is, dat de wetenschap de quarantaine maatregelen afkeurt, noch dat de beschaafde landen dezelve danken afgeschaffen.

De kennissen door de scheikunde verkregen hebben dezelve verbeterd en zullen dezelve volmaken, naar wy hopen.

De wetenschap houdt het voor bewezen:

1. Dat het epidemisch vergift niet langer dan acht dagen in een levend ligchaam kan blyven en dat het binnen dit tydbestek zyne uitwerking hebben of verdwynen moet.
2. Dat het epidemisch vergift in levenloze voorwerpen maanden en zelfs jaren blyven kan.

Dit voor waarheid aannemende moet men bekennen dat de quarantaine, die zich bepaalt by het afzonderen van menschen en voorwerpen, nutteloos barbaarsch is.

Maar daaruit kan men niet besluiten dat de quarantaine afgeschaffd, maar wel dat zy

veranderd moet worden en wel in dien voege als onze vaakregene kennissen het aanwyzen.

De afsondering van weinige dagen en de volledige zuivering van de besmettelijke stoffen der levenloze voorwerpen (welke met den besten uitslag kan bewerkstelligd worden) daartoe moet de quarantaine, of hoe men ook de maatregelen van voorzorg noemen wil, zich bepalen.

Wat my onlogisch voorkomt is wat men in Brazilië en in Rio la Plata doet.

Wat kunnen die maatregelen anders beoogen dan de besmetting tegen te gaan, die zich door de aanraking voortplant? Ondertusschen blyft de aanraking bestaan. In zulke zaken bestaan er geene halve maatregelen; alles of niets.

Ik geloof dat het dagblad el Orden wel zou doen de aandacht op dit belangryk onderwerp te vestigen.

Hier heeft men niets voorbereid en men moet zich voorbereiden.

De Cholera heeft zich reeds by onze burens geopenbaard.

In het jaar 1831 bereidde Frankryk zich voor, om het bezoek van de Cholera te ontvangen, en in 1832 bewees deze ziekte, dat men daar niet alles klaar gemaakt had en het ontbrekende moest toen in haast en dunder gemaakt worden.

Hospitelen en geneeskundige middelen van degenen die de ziekte overbrachten, niet eens in Montevideo, dat de eerste stad was waar de Cholera in de Zuid-Amerika met Cholera lyders aankomen, hetgeen God behoedde! wat zal men dan doen? Wat heeft men er klaar gemaakt? Hoe wordt er de aanraking vermeden.

Eene gezonde luchtgesteldheid is een groot voorregt, maar stelt geen beletsel tegen deze ziekte daar.

Ik heb het hier gade geslagen; de Cholera gaat, waar zy gebragt wordt. Evenzeer naar hooge als lage gronden.

Het eenig verschil tusschen hooge en lage gronden, tusschen gezonde en ongezonde luchtgesteldheid, wordt in de meer of minder hevigheid der ziekte bespeurd.

De goede luchtgesteldheid van de plaatsen als Metropolis heeft de kracht der ziekte ontzenuwd; daar heeft zy met zachtheid zich verspreid en heeft zich als het ware met zichtbare moeite verspreid; terwyl zy tegelyker tyd by voorbeeld in San João de Barra, zich schiellyk en hevighylyk langs den oever van de rivier heeft uitgebreid.

De welstand van de bevolking en het goede voedsel, dat zy gebruikt, zyn gelyk de luchtgesteldheid gunstige omstandigheden te Rio de la Plata, maar gunstig om de hevigheid der ziekte te verminderen, maar niet om te beletten, dat zy ingevoerd worde.

Den 17 July heeft de onthulling van het standbeeld voor Lourens Janszoon Coster plaats gehad, dat te Haarlem ten zinnebeeld zal trekken voor tydgenoot en nakomeling-schap, van de op prys stelling door den Nederlander van den onvergankelyken room, dien Lourens Coster aan zyne vaderstad en zyn land heeft geschonken.

De feestten, aan de onthulling van dit standbeeld gewyd, zyn op eene luisterryke wyze te Haarlem besloten. Even als de beide vorige dagen was de stad nog met groen en bloemen versierd en wapperde 's lands vlag. Even als gedurende de vorige dagen wemelde het nog van bewoners uit alle oorden des ryks, die aan het Costerfeest deel namen. Terwyl er, na de schitterende verlichting van den vorigen avond, een oogenblik verpoozing scheen, werd spoedig de reeks der zich afwisselende vermaken voortgezet.

KOLONIALE SECRETARY.

Curaçao den 12 September 1856.

NAMENS den Heer Gouverneur wordt by deze bekend gemaakt, dat de zetting van het brood voor de volgende week, eindigende den 20 dezer, als volgt is bepaald: het brood van vyftien Cents moet 15 oncen wegen en van mindere pryzen naar evenredigheid; zullende het zoogenaamde fransche brood van den voormelden prys een once minder mogen wegen; op pœne als by de Publicatie van den 16 Maart 1824 is vastgesteld.

De Koloniale Secretaris a. i.,  
J. A. QUAST.

ADMINISTRATIE van FINANCIEN.

Publieke Inschryving

WEGENS den verkoop, by aannemelyke aanbiedingen, van cochenille, afkomstig van het eiland Aruba, en te bezigtigen in 's landemagazyn alhier, te weten:

- 4 zakken van p. m. 50 lb. nto. 1e. soort.
- 1 " " " " 50 " " " gem. A B.
- 1 " " " " 18 " " " " " "
- 1 " " " " 50 " " " 2e. soort "
- 1 " " " " 17 " " " " " "
- 1 " " " " 40 " " " " " "
- 1 " " " " 28 " " " " " "

Degenen, die daarin gading hebben, gelieven zich by beslotene biljetten van inschryving ter opgemaakte Administratie te vervoege, alwaar die biljetten zullen worden aangenomen op aanstaanden Dingsdag, den 16 dezer, tot en met het vallen van het middagschot.

De belanghebbenden worden verzocht om by de opening der biljetten tegenwoordig te zyn of wel zich te doen vertegenwoordigen.

Curaçao den 12 September 1856.  
De waarnemende Administrateur  
van Financien,  
GORSIRA.

ADMINISTRATIE van FINANCIEN.

Aanhuren van een vaartuig ter overbrenging van de brievenmalen naar La Guaira en terug.

BENOODIGD zynde een vaartuig om op Donderdag den 18 of Vrydag den 19 dezer, des voormiddags te 10 ure, van hier te vertrekken ten einde de brievenzakken voor Europa en andere plaatsten naar La Guaira en die voor dit eiland aldaar van Europa of elders aangebragt, herwaarts overtebrengen, zoo zal het Gouvernement een zoodanig vaartuig aanhuren van dengene, die eene aannemelyke aanbieding doet by besloten biljet, dat ter Administratie van Financien zal worden aangenomen op Dingsdag den 16 dezer, uiterlyk tot en met het vallen van het middagschot.

De belanghebbenden kunnen zich ter bekoming van informatien vervoege ter Administratie van Financien en worden verzocht by de opening der biljetten tegenwoordig te zyn of wel zich te doen vertegenwoordigen.

Curaçao den 12 September 1856.  
De waarnemende Administrateur  
van Financien,  
GORSIRA.

Lyst van de ter Koloniale Secretary liggende onafgehaalde brieven, aangebragt sedert de laatste acht dagen.

R. van Voss.	Mosee.
A. van Hoek.	Clifford Kocq van Breugel.
J. Feucht.	A. Fauchey.
J. C. de Vriese.	C. F. Fikkelle.
P. M. van der Haak.	G. J. Wilkens.
W. J. S. de Kanter.	J. F. C. von Römer.
G. C. C. Thierens.	A. van Duynen.
de Schoenmakersbaas	Elena Regina Manuel.
van Z. M. fregat Prins	Jan Bremer.
Alexander.	Johannes K. Dewindt
de Timmermansbaas	Cz.
van Z. M. fregat Prins	William Pierre.
Alexander.	William Bart.
W. J. K. Wissel.	Eleonora G. Craneveldt.
Johannes Peter.	Blas Bouzual.
C. F. P. Schweitzer.	Clemente Fonseca.
J. Jurrie.	Isaac Penso.
H. van Ravestein.	Isaac Dovale.
J. van der Meersch.	Mos. de Dd. C. Henriquez.
J. H. Brevet.	Clara Jesurun.
K. G. Schlammih.	Catita Faubran.
H. P. König.	Regina Dorothea Vos.
W. F. Meyboom.	
P. J. van Wageninge Jr.	
C. H. Meijer.	

Curaçao den 12 September 1856.  
De Commis, belast met de  
Post-directie,  
JOHN C. GAERSTE.

Dienstbeurten by de Spaarbank.

Zaterdag den 13 September 1856.  
Bestuurder de Heer J. M. Pietersz.  
Commissarissen de Heeren W. C. Chapman  
en A. M. Chumaceiro.

BEVALLEN verleden Zaterdag, den 6 dezer, van eene Dochter, M. J. MEGGI, Echtgenoot van

J. M. PIETERSZ.

Curaçao 12 September 1856.

Streckende deze ter kennisgeving aan familie, vrienden en bekenden.

C U R A Ç A O .

Vaartuigen in- en uitgeklaard in de laatste acht dagen.

INGEKLAARD.—September.

- 5 ned. brik Activo, Stam, Amsterdam.
- fr. " Alice & Helene, Dulaurier, Bordeaux.
- ven. golet Rosalta, Thielen, Bonaire.
- 8 ned. " Adelaida, van Grieken, Roques.
- " " Clara Borges, Groos, Pto. Prince.
- hamb. brik Therese, Kuhl, Hamburg.
- 9 ned. golet Franklin, Rojer, Pto. Rico.
- " " Djalma, Kogen, Cartagena.
- 10 " bark Lombardo, Luidens, Aruba.
- " " Minerva, Capriles, Aruba.
- " golet Maracaibo, Meggi, La Guaira.
- 11 ven. " Antonia, Kogen, Coro.
- " bark Eugenia, Noguera, La Vela.
- ned. golet Callao, Berch, Rio Hacha.
- " " Los Amigos, Merens, Roques.
- " " Reneta, Ruiz, Maracaibo.
- 12 am. " M. Lowell, R. Lloyd, Baltimore.

UITGEKLAARD.—September.

- 5 ned. golet Curaçao, Conquet.
- " " Sarah, Neuman.
- 6 " boot Ernestina, Marchena.
- " golet Esther, Huybrechts.
- am. " S. H. Tounsend, Lambert.
- ned. " Rigolette, Evertsz.
- 8 ven. " Rosalta, Thielen.
- ned. " 4 de Marzo, Curiel.
- 9 eng. bark Mackintosh, Brown.
- 10 ned. " Minerva, Capriles.
- " " Zeepaard, Raven.
- 11 " " Lombardo, Luidens.
- am. golet Oleona, Leonard.
- 12 ned. " Maria Louisa, Muller.

Woensdag, den 10, is de Nederlandsche Schoener MARACAIBO van La Guaira aangekomen met de brievenzakken van de 2de pakket van Augustus. De by deze gelegenheid ontvangene Nederlandsche Couranten loopen tot den 14, de *European Times* tot den 18 en de *St. Thomas Couranten* tot den 30 Augustus jl.

Het Nederlandsche Schip SANTA ROSA, kapitein BUYKES, lag te Amsterdam in lading met bestemming naar deze haven en zou tegen het einde van Augustus gereed zyn om te vertrekken.

Het amerikaansche schip RICOT en het Engelsche schip WM. STANLEY lagen te Liverpool in lading met bestemming naar deze haven. De COSMOPOLITAN was den 12 Augustus naar Pto. Cabello vertrokken.

AARDBEVING TE ST. THOMAS. Donderdag, den 28 Augustus omstreeks een minuut voor een ure 's namiddags, ondervond men op het eiland St. Thomas een zeer hevigen schok van aardbeving. Naar de beschrijving van dit verschynsel in de *St. Thomas Courant* schynt de beweging van den grond perpendicular te zyn geweest en een paar seconden te hebben geduurd. Men hoorde geen voorafgaand gerommel, als by vorige aardbevingen; de schok was onverwacht en hevig, zoodanig dat de balken en spanten der daken van huizen er door kraakten, gelukkig dat deszelfs duur zeer kort was, anders zouden weinige gebouwen staande gebleven zyn.

De schudding van den grond was niet zoodanig als die der aardbeving van den 8 February 1843, welke zoo noodlottig voor Point à Pitre, Guadeloupe, is geweest.

Een aantal personen werd zoodanig getroffen door de aardbeving van den 28 dat velen in slaauwte vielen en ongesteld bleven. Een meisje werd oogenblikkelyk krankzinnig, bleef in dien staat verscheidene uren verkeeren, doch herstelde langzamerhand daarna.

Behalve deze groote ontsteltenis en het scheuren der muren van eenige pakhuizen heeft men by dit ongeval geene ongelukken te betreuren.

Volgens de *St. Thomas Courant* van den 27 Augustus jl. was de Cholera geheel van dat eiland geweken en had de geneeskundige Commissie, in den namiddag van Maandag, den 25, besloten, als haar gevoelen medetedeelen, dat er geen gevaar meer bestond voor de wederverschyning dier ziekte en dat derhalve schoone gezondheidspassen aan de van daar vertrekkende vaartuigen konden afgegeven worden.

Naar luid van alhier ontvangene brieven van St. Thomas, van den 1, 2 en 3 dezer,

had de Cholera zich wederom geopenbaard en hadden er, na de aardbeving, eenige gevallen dier ziekte plaats.

Volgens de *St. Thomas Courant* van den 20 Augustus waren er sedert de wederverschyning der ziekte op dat eiland tot den 19, den vorigen dag, een en negentig personen aan dezelve bezweken. In de laatste 8 dagen hadden er enkele sterfgevallen plaats.

Naar wy van goederhand vernemen, heeft de baron van Raders de uitvoering van zyn plan ter kolonisatie van Suriname met Nederlanders, opgegeven, wegens verschillende tusschen beide gekomen bezwaren, maar vooral naardien hy niet heeft kunnen erlangen den afstand van den grond benoodigd om van het te ontginnen terrein een waterweg, loopende tot in de stad Paramaribo, te kunnen graven.—(U. C.)

Uit Nederlandsche Couranten tot den 14 Augustus jl.

Z. M. heeft den Heer Mr. J. S. Lotsy, lid van de Eerste Kamer der Staten-Generaal en burgemeester van Dordrecht, met ingang van den 1sten Aug., benoemd tot minister van marine, en tot directeur generaal van marine, met ingang van den 1sten Aug., den met dien dag tot kapt. ter zee bevorderden kapt.-luit. ter zee B. G. Escher.

Wy vernemen dat eindelyk ook een minister voor de zaken der R. K. eeredienst is gevonden. De nieuwe titularis is de Heer Mr. J. W. van Romunde, raadsheer in het hof van Noord-Holland.

Z. Exc. de Heer Lotsy, nieuw benoemd minister van marine, is den 31 July in de residentie aangekomen en vervolgens naar Z. M. den Koning op het Loo vertrokken, om de gevorderde eeden in handen van Z. M. af te leggen. Ook is in gemeld hotel afgestapt de kapitein ter zee Escher, nieuw benoemd directeur generaal voor de marine.

Men verneemt, dat de Heer Modera, vroeger referendaris by het departement van marine, weder als zoodanig by het ministerie is geplaatst.

De minister van marine heeft goedgevonden, door opneming in het *Recueil van Zeeorders*, de navolgende circulaire te rigten aan de bevelvoerende en alle verdere officieren by 's ryks zeemagt:

"By myne optreding als minister van marine, is het de wensch van myn hart en myn plicht tevens, aan de militaire officieren by 's ryks zeemagt eenige mededeeling te doen van hetgeen zy van my mogen verwachten en van hetgeen ik wederkeerig van hen verwacht.

"Van myne eerste jeugd af is de Nederlandsche marine en hare roemvolle geschiedenis my dierbaar geweest. Ik zal daarom onvermoeid er naar streven, om alles te doen wat van my afhangt, om onze marine ten meeste nutte des vaderlands, aan hare roeping te doen beantwoorden. Diep gevoelde afhankelijkheid van Hoogeren bystand, zal myne pogingen schragen en sterken. Met moed aanvaard ik myne gewigtige taak. De wyze zorg des konings heeft den kapitein ter zee B. G. Escher tot directeur-generaal benoemd, om my in alles met raad en daad by te staan.

"Ik vertrouw, dat elk zee-officier, van welken rang ook, zal beseffen, dat op hem de dure verplichting berust, om zyneryds oprecht en krachtig mede te werken, tot den goeden uitslag myner pogingen.

"Ik roep allen ernstig op, om, indien hier of daar, een minder goede geest zich mogt vertoonen, indien by sommigen de dienstveroorde lust mogt verflaauwd zyn, tot verbetering op te wekken en aan te sporen.

"Met het volle besef van het gewigt der zaak, noodig ik allen uit, om de vooral in den laatsten tyd, in het oog loopende blyken van insubordinatie te onderdrukken, door de tot goed en genoegelyk dienen zoo onmisbare krygstucht, met stipte onpartydigheid en vasten klem te handhaven. Het goed voorbeeld van hen, die op meer verheven militair standpunt, geroepen zyn, door woord en daad invloed op hunne minderen uit te oefenen, zal daartoe veel kunnen bydragen.

"Het is myn ernstig voornemen de belangen van het korps zee officieren, onder-officieren en mindere schepelingen, met strikte regtvaardigheid zonder aanzien des persoons, te behartigen.

"Ik zal al het mogelyke doen, om verdiensten door belooning, verkeerdheden of plichtverzuim door berisping of straf, te doen achtervolgen. Ook zal ik trachten steeds duidelyk te doen uitkomen, hoezeer de goed en yverig dienende officier, door my hooggeschat en onderscheiden wordt boven hem, die onverschillig en slaauwhartig, voorwendzels zoekt, om de dienst te ontduiken.

"De directeur-generaal zal geheel in dien-zelfden geest met my werkzaam zyn.

"Onze marine heeft, ten allen tyde, officieren gehad en ook heden ten dage heeft zy er, op wie wy trotsch mogen zyn en wier bekwaamheid ook elders hoog wordt geschat.

"Moge dat getal blijven toenemen! Elk zee-officier streve daarnaar!"

Z. M. heeft bevorderd tot kapt.-luit. ter zee de luits. ter zee 1ste kl. W. A. de Gelder en C. P. de Brauw, en tot luits. ter zee 1e. kl. de luits. ter zee 2de kl., Jhr. F. E. von Weiler en G. H. Bakker.

Z. M. heeft by het pers. van de geneesk.-dienst in West-Indie, tot offic. van gez. 3de kl. benoemd, den kweekeling by 's Ryks kweekschool voor milit. geneesk. C. van Lier.

Z. K. H. Prins Oscar van Zweden is den 13 July ten ruim een ure des namiddags met een specialen spoortrein van Rotterdam te 's Gravenhage aangekomen, vergezeld van Z. Exc. den Heer von Löwenskiöld, buitengewoon Gezant en Gevolmagtigd Minister van Z. M. den Koning van Zweden en Noorwegen by het Nederl. Hof, die Z. K. H. was te gemoet gereisd. Z. K. H. werd aan het station namens Z. M. den Koning door H.D. Adjutant den Heer Mansfeld verwelkomd.— Van het station werd H.D. met eene Koninklyke Hofkoets naar het Hotel van het Zweedsche Gezantschap gebragt, waar de Prins door Z. K. H. Prins Frederik en de Heeren, behorende tot het gevolg van H. K. H. de Kroonprinses van Zweden en Noorwegen, werd begroet.

Z. D. H. de Erfgroot Hertog Karel August van Saxon-Weimar-Eisenach, oudste zoon van den Groot Hertog en de Hertogin van Saxon-Weimar-Eisenach (Prinses Sophie der Nederlanden), vergezeld van H.D. gouverneur en geneesheer, zyn te Scheveningen aangekomen en hebben by den Heer Risbergen hun intrek genomen.

In het hoofd kiesdistrict Leyden is tot lid van de tweede kamer der staten-generaal gekozen de heer mr. G. Groen van Prinsterer, met 1126 van de 2031 ingekomen stembiljetten. De heer mr. N. Olivier bekwaam 844 stemmen.

Den 1 Augustus is van de reede van Texel gezeild Zr. Ma. fregat de Ruyter, kompt, kapt. ter zee H. J. van Maldeghem, bestemd naar de Noordzee, primitief naar Elinburg; men verwacht dezen bodem te Nieuwe Diep na vyf of zes weken terug. Het te Nieuwe Diep ter reede liggende oorlogsfregat Doggersbank vertrekt den 1 September naar de Middellandsche Zee.

In den morgen van den 20sten Mei, omstreeks 11 ure, arriveerde ter reede van Batavia Zr. Ma. stoomschip Amsterdam, komende van Singapore en aan boord hebbende den nieuw benoemden gouverneur-generaal van Ned. Indie, den Heer Chs. F. Pahud, met familie en gevolg. Op 22 Mei jl., des ochtends ten 10 ure, heeft in eene daartoe belegde vergadering van den raad van Nederlandsch Indie, de plegtige overgave van het bestuur over Nederlandsch Indie, door Mr. A. J. Duymaer van Twist aan den nieuw benoemden gouverneur-generaal, den Heer Chs. F. Pahud, in het paleis op Weltevreden plaats gehad. Na den afloop dier plegtigheid, is Mr. A. J. Duymaer van Twist naar het hotel te Ryswyk teruggekeerd en heeft de opgetreden gouverneur-generaal, in eene algemeene audientie, de gelukwensen ontvangen van de leden der regterlyke magt, de officieren van de land- en zeemagt, de hoofden der departementen van algemeen bestuur, de algemeene rekenkamer, het plaatselyk bestuur, de geestelykheid en den handelstand. Des avonds was er groote receptie aan het hotel te Ryswyk.

Op Zaterdag den 24sten Mei heeft de afgetreden gouverneur-generaal, de Heer Mr. A. J. Duymaer van Twist, met deszelfs Echtgenoot, na een vyfjarig verblyf in deze gewesten, de reis naar het vaderland aanvaard.

De weigering der Russen om Kars aan de Turken over te geven en de bezetting van het Slangen-eiland, heeft Engeland aanleiding gegeven om onmiddelyk weder eene vloot naar de Zwarte Zee te zenden. Frankryk en Turkye hebben zich daar niet mede vereenigd en men zegt dan ook dat de zaak reeds geschikt is; het Slangen-eiland ten minste is bereids ontruimd.

Men beweert, dat de mosijelykheden betreffende de overgave van Kars en het bezet houden van het Slangen-eiland zoo goed als geschikt zyn. Ten aanzien van de kwestie van Kars moeten voldoende ophelderingen gegeven zyn en van het Slangen-eiland meldt men, dat Rusland dezen middelweg heeft voorgesteld: Het eiland zoude onzydig verklaard en onder de gemeenschappelyke bewaking der mogendheden, die aan den oor-

log in het Oosten hebben deelgenomen, gesteld worden. Tot dusver echter is het nog niet bekend of dit voorstel is aangenomen, maar men houdt dit voor waarschylyk, om een einde te maken aan eene kwestie, die niet verdiend als zoo gewigtig beschouwd te worden.

Een Duitsch blad wil stellig weten, dat de Keizer van Rusland dadelyk na zyne krooning zyn jongeren broeder, den grootvorst Michael, tot Onderkoning van Polen zal benoemen. De Keizer wil zyn broeder Nicolaas, die volgens vroegere berigten tot deze betrekking zoude benoemd worden, in zyne nabylheid houden. Het huwelyk van den grootvorst Michael met de prinses van Baden zal te Karlsruhe in December door gevolmagtigden en later te Petersburg volgens den Griekschen ritus gesloten worden.

Een Berlynsch dagblad verzekert, volgens berigten uit Petersburg, dat de Keizer van Rusland bevel gegeven heeft, geestelyken van alle in Rusland bestaande belydenissen, ook van de niet Christelyke, officieel by het krooningsfeest uit te noodigen. De Keizer moet verklaard hebben aan een hooggeplaatst persoon, dat de belyders van alle Godsdiensten in zyn ryk aanspraak hebben op erkenning. De vertegenwoordigers van belydenissen, secten, enz., zullen by den krooningsoptogt eene afzonderlyke, in het oog loopende, plaats verkrygen.

De Keizer van Rusland heeft by rescript van 5 Juny bevolen, dat Israëliitische geneesheeren en ook andere Israëlieten, die aan eene Russische hoogeschool den graad van doctor verkregen hebben, voortaan tot alle staatsbetrekkingen zullen toegelaten worden.

De maarschalk Pélassier heeft zich een dag in den Piraeus en te Athene opgehouden. Men had de opmerking gemaakt, dat de maarschalk geen gehoor by de Koningin verzocht had.

De maarschalk Pelissier is den 7 Augustus te Parys aangekomen.

Men wil weten, dat de maarschalk Pélassier tot Onder-Koning van Algerie zal worden benoemd.

De tegenwoordige gouverneur-generaal van Algerie, maarschalk Randon, zal tot opperstalmeester worden benoemd; deze post is sedert den dood van St. Arnaud onvervuld gebleven.

Berigten van Madrid van den 3 Augustus vermelden:

De rust is hersteld; de milicie te Saragossa is ontwapend; de benden Kataloniers, die zich in het gebergte teruggetrokken hadden, verdwynen allengskens; Espartero is naar Logrono vertrokken; Yriarte vervangt Lazurriaga aan het departement van justitie.

Men verzekert, dat Espartero by zyn afscheidegehoor welwillend door den Koning en de Koningin is ontvangen.

Men weet, dat Spanje verdeeld is in 12 kapitein-generaalschappen en 45 intendantschappen. O'Donnell is voornemens 90 onder intendantschappen te vormen, overeenkomende met de Fransche onder-prefecturen en strekkende, om in de verst afgelegen gedeelten der provinciën de maatregelen der regering met kracht in te voeren.

O'Donnell weigert een hem door de Koningin aangeboden titel van grande 1e. klasse aan te nemen.

Op eenige uitzonderingen na is de geheele burgerwacht in Spanje ontwapend.

Men merkt op, dat sedert de dagen van 14, 15 en 16 July, de verhouding tusschen het volk en de Koningin niet meer is als vroeger. Als zy in het openbaar verschynt, wordt zy schier door niemand meer gegroet, dan door eenige ambtenaren; daarentegen hoort men zoo veel te meer gemompel. Het voorkomen van voldoening, dat men te regt of te onregte by haar meent opgemerkt te hebben, toen het schrootvuur de straten van Madrid schoon veegde, haar yver om, men zou kunnen zeggen, officieel den verjaardag van Maria Christina te vieren en meer andere zaken, hebben een allernadeeligsten indruk op de bevolking gemaakt.

De jongste berigten uit Napels hangen een treurig tafereel op van den toestand des lands. De Koning sluit zich te Caserte of in zyne sterke vesting Gaëta op en houdt byna met niemand omgang, zelfs niet met de naaste leden zyner familie. Doof voor alle raadgevingen en volhardende in den weg, dien hy nu eenmaal ingeslagen heeft, luistert hy thans slechts naar eene stem, die der Koningin, welke even als haar gemaal iedereen wantrouwt, en geeft slechts aan een invloed gehoor, dien der policie, en dat wel eener policie, die geheel en al in handen is van ondergeschikte handlangers en spionnen. Dat het vroeg of

laat in Napels tot eene uitbarsting zal komen, die Koning Ferdinand welligt noodlottig zy, houden velen voor waarschylyk. Zelfs onder de troepen begint de geest hoe langer hoe slechter te worden, ten gevolge van de meugvuldige straf oefeningen.

Men schryft uit Weenen, dat den 3 Aug. eene conferentie van verscheidene uren heeft plaats gehad tusschen den Oostenr. minister van buitenl. zaken en den Napelschen gezant, Prins Petrulla, nadat te voren een lang onderhoud tusschen den baron Bourqueney en graaf Buol had plaats gehad. Aan den Napelschen gezant moet andermaal met nadruk verzekerd zyn, dat Frankryk en Engeland stellig besloten hadden, by voortdurende weigering om aan hunne wenschen gehoor te geven, de diplomatische betrekkingen met het Napelsche kabinet af te breken. De graaf Buol voegde er by, dat Oostenryk zich in dit geval lydelyk zoude gedragen. Na dit onderhoud heeft de Napelsche gezant dadelyk dépêches naar Napels afgezonden.

Van eene geloofwaardige zyde verzekert men, betreffende de Napelsche kwestie, dat de Napelsche gezant te Weenen, Prins Petrulla, in zyn jongste onderhoud met graaf Buol, de officiele verklaring heeft afgelegd, dat de regering van Koning Ferdinand gewigtige hervormingen in de regtspleging en in 's lands bestuur gereed maakte; alsmede, dat de Koning zich genoopt gevoelde, talryke gratien aan hen, die in de laatste jaren om staatkundige misdryven veroordeeld waren, te verleen.

De berigten aangaande den graan- en aard-appelenoogst in Engeland luiden by voortdurende voorbeeldeloos gunstig en nimmer heeft men meer gegrunde verwachting op eene overvloedige inzameling gekoesterd.

In den senaat der Ver. Staten was eene wetsvoordragt aangenomen, bepallende, dat waar ook onbezette guano-eilanden mogten worden ontdekt, men deze als aan de Amer. Staten toebehoorende zal beschouwen; voorts wordt de aldaar gevonden guano aan den ontdekker toegekend.

In de Westelyke Staten hebben zich talryke vereenigingen gevormd, om de candidatuur van den Heer Fremont voor het presidentschap te ondersteunen, met welk doel zich ook de Whigs te Boston vereenigd hebben. In Pensylvanie beproeven de voorstanders van den Heer Fillmore eene vereeniging.

De New-Yorksche dagbladen behelzen eene van de assuradeurs afkomstige opgave der verliezen, welke de koopvaardyvloot der Ver. Staten in het afgelopen jaar heeft geleden; zy hebben bedragen gezamentlyk eene som van omtrent 3,200,000 £; men herinnerde zich geen tydvak, waarin die zecrampen zoo aanzienlyk waren geweest.

Op den 11den July had men den electrischen kabel der New-York-Newfoundland-London maatschappij over eene lengte van 85 mylen in 15 uren tyds gelegd; men dacht, dat de kabel tusschen Newfoundland en Ierland in het volgende jaar zoude tot stand komen.

Volgens de Times zou de Heer Dallas door zyne regering gemagtigd zyn om aan het Britsche kabinet voor te stellen, dat San Juan tot vryhaven zal worden verklaard, onder opperheerschappy van Nicaragua; dat voorts de Mosquito Indianen op een daartoe aan te wyzen grondgebied zullen worden zamengetrokken en dat hun opperhoofden gegeven zullen worden, die jaarlyks zullen worden vervangen; dat Engeland afstand zou doen van de baai-eilanden ten behoeve van Honduras; dat Belize eene Britsche bezitting zal blijven, met de grenzen zoo als die in 1850 zyn vastgesteld, en eindelyk, dat Centraal Amerika de gemeenschap tusschen de beide oceanen zal waarborgen.

Walker heeft thans geen vertegenwoordiger te Washington, waar men Rivas als feitelijk president van Nicaragua erkent.

Walker heeft Rivas te Nicaragua afgezet en zich zelve in diens plaats tot president verklaard.

Berigten uit Mexico dd. 8 July melden, dat de Spaansche vloot van voor Vera Cruz was vertrokken; men had echter niet vernomen hoe het verschil was afgelopen. De nieuwe liberale constitutie en het decreet betreffende de kerkelyke goederen hadden algemeen veel genoegen gegeven. De president Comonfort had besloten alle aan de kerk en andere geestelyke lichamen toebehoorende landen te doen verkoopen. In de noordelyke provinciën heerschte eenige onrust.

De gele koorts wordt in de strafkolonie van Cayenne zoo hevig, dat byna een derde der kolonisten daardoor ten grave is geslept.

De Engelse dagbladen vermelden als een bijzonderheid, dat het Engelse clipperschip met hulp-stoomvermogen, the Royal Charter, de reis van Plymouth naar Melbourne heeft afgelegd in den ongelooflyk korten tyd van 69½ dag. Aan boord van dit schip bevindt zich de Ned. luit. van marine, M. H. Jansen, door het Nederlandsche gouvernement aangewezen, om de reis met dit schip mede te maken, ten einde ten aanzien van den bouw en de vaart van dat schip zyne bevindingen te vernemen. Door de vriendelyke bemoeijingen van dien geschten zee-officier, zyn wy in het bezit van het extract-journaal van the Royal Charter, en daar wy ook in het bezit zyn van het extract-journaal der jongste reis van den Nederlandschen zeilclipper Kosmopoliet, gebouwd naar een model door dienzelfden zee-officier uit Amerika medegebragt, zoo kunnen wy de volgende opmerkenwaardige vergelykingen mededeelen.

The Royal Charter verliet den 17 Febr. 1856 de reede van Plymouth, de Kosmopoliet was denzelfden dag op de hoogte van Duina. The Royal Charter passeerde de lijn tusschen 5 en 6 Maart, de Kosmopoliet tusschen 7 en 8 Maart. The Royal Charter was 16 Maart op 35° Z. B. en 24° 57' W. L. op de hoogte van de Kaap, de Kosmopoliet was den 19 op dezelfde breedte en 19° 33' W. L.

The Royal Charter heeft gedurende dezen tyd gebruik gemaakt van het schroef-stoomvermogen van

17 February tot 20 February.	
22 " " 23 "	
27 " " 's nachts.	
1 Maart " 6 Maart.	
11 " " 12 "	

Daar beide schepen een verschillende bestemming hadden, the Royal Charter naar Melbourne en de Kosmopoliet naar Java, zoo kan verder de vergelyking niet worden doorgezot, hebbende the Royal Charter de Kaap veel zuidelyker gepasseerd. Dat onze Engelse naburen echter by grooten ondernemingageest ook regt slag hebben van hunne zaken optief te maken, daarvoor kan als een klein staaltje gelden, dat aan boord van de Royal Charter een drukkerij is, waarop het extract-journaal is gedrukt, ten einde allerwege spoedig verspreid te worden. — *Durd. Ct.*

**BEKENDMAKING**  
KOLONIALE SECRETARY.

Curacao den 4 September 1856.

BY beschikking van den Heer Gouverneur dd. 22 July II. zyn overeenkomstig art. 72 van het Reglement voor de Schutterij op Curacao, voor dit loopend jaar, dat is tot en met ultimo Juny 1857, tot leden van den Schuttersraad bevoemd:

- de Kapitein P. I. Beaujon.
- 1ste Luitenant J. H. Schatborgh.
- 2de Luitenant Jacob Naar.
- Sergeant-majoor J. F. Gerleis Jr.
- Sergeant Pedro Gomez.
- Korporaal P. David.
- Schutter Jeanah de Sala.

De Koloniale Secretaris a. i.  
J. A. QUAST.

KOLONIALE SECRETARY.

Curacao den 5 September 1856.

BY 's Konings besluit dd. 12 July 1855 No. 88, is aan den Kapitein T. Bonn van het Bataillon Jagers No. 27 in geroezen alhier, naar aanleiding van zyn daartoe gedaan verzoek, een eervol ontslag uit Zyners Majesteits Militaire dienst verleend, met toekenning van pensioen.

De Koloniale Secretaris a. i.  
J. A. QUAST.

KOLONIALE SECRETARY.

**Zaanzoek voor Manumissie**  
**DERDE AFKONDIGING.**

1856.

No. 73. Aug. 29, van de slaven *Eduard Josephort*, oud 18 jaren, en *Theoderus Theophilus*, oud 17 jaren, zonen van *Plantina*, toebehoorende aan *E. R. Ferguson, G. A. Ferguson* en *J. H. Ferguson*.

No. 74. " " van den slaaf *Johannes Franciscus*, oud 6 dagen, zoon van *Maria Salomé*, toebehoorende aan *Rosalie Michel*.

**TWEEDE AFKONDIGING.**

1856.

No. 76. Aug. 26, van de slaven *Bernard*, oud 50 jaren, zoon van *Flora Makaji* en *Hendrik*, oud 50 jaren, zoon van *Emerenciana*, toebehoorende aan het Bestuur dezer Kolonie.

No. 77. Sept. 1, van de slavin *Francina*,

oud 49 jaren, dochter van *Oleana*, toebehoorende aan *Hendrik August Statius Muller*.

De Koloniale Secretaris a. i.  
J. A. QUAST.

DE ondergeteekende maakt hierby aan de belanghebbenden bekend: dat de betalingslysten over de verloopen maand Augustus by hem liggen tot het ontvangen der civile tractementen, pensioenen en gratificatien, en de ondergeteekende tot de uitbetaling dier tractementen, enz. ten zynen kantore zal vaceren van af den 9 tot ultimo dezer maand, van des morgens negen tot des namiddags te twee ure, zullende na laatstgemelden datum, de voormelde betalingslysten met de daarop als dan nog onbetaalde bedragen, aan de Administratie van Financien worden afgegeven.

Curacao den 5 September 1856.

De Koloniale Ontvanger,  
P. L. BEAUJON.

**OPROEPING VAN**  
**Debiteuren en Crediteuren.**

DE ondergeteekende testamentaire Excuteur in den boedel en de nalatenschap van wylen Mevrouw ANNA MARIA KOK, Weduwe van wylen den Heer J. H. OBERGH, verzoekt by deze de Debiteuren en Crediteuren in den gemelden boedel, de eersten om hunne verschuldigde rekeningen binnen den tyd van zes weken, van heden af te rekenen, te komen aanzuiveren, en de laatsten om hunne vorderingen binnen den gemelden tyd by hem in te dienen.

Curacao den 28 Augustus 1856.

C. P. MONSANTO qq.

**Publieke Verkoop.**

DE ondergeteekende testamentaire Excuteur in den boedel en de nalatenschap van wylen Mevrouw ANNA MARIA KOK, Weduwe van wylen den Heer J. H. OBERGH, zal op Maandag, den 15 September aanstaande, vóór het pakhuis van de Heeren Ths. Jurgens & A. de Vries, op publieke veiling doen verkoopen:

EEN HUIS EN ERVE, staande en gelegen op de Overzyde der Haven No. 22.

Curacao den 28 Augustus 1856.

C. P. MONSANTO qq.

**Publieke Verkoop.**

DE ondergeteekenden Executrice en Excuteur in den boedel en de nalatenschap van wyle Mevrouw JANNETJE DE POOL, echtgenoot van den uitlandigen Heer DAVID PONTILIUS, zullen op Maandag, den 15 September aanstaande, des morgens te 10 ure, vóór het pakhuis der Heeren Ths. Jurgens & A. de Vries, by publieke veiling doen verkoopen:

EEN HUIS, staande en gelegen aan de Overzyde dezer haven in de 4de Wyk No. 254, en EENE SLAVIN.

Curacao den 29 Augustus 1856.

POULINA PONTILIUS.  
C. F. NEUMAN.

**Publieke Verkoop.**

DE ondergeteekende Excuteur in den boedel en de nalatenschap van wylen JOHANNES BAPTISTE, zal op Woensdag den 24 September aanstaande, vóór het Weckamersgebouw, by publieke veiling doen verkoopen:

EEN HUIS, staande en gelegen aan de Overzyde dezer haven, 6de Wyk, No. 361.

Curacao den 28 Augustus 1856.

BARTH SENIOR Jr.

**Publieke Verkoop.**

OP Dingsdag den 23 dezer en volgende dagen aan de Overzyde, Huis No. 88, van Gouden, Zilveren, Kristal, Glas, en AARDEWERK, MEUBELEN, TWEE PIANOS en DROOGE GOEDEREN.

Curacao den 5 September 1856.

R. RAVEN wv.

**WAARSCHUWING.**

H. BRUSSE waarschuwt een iegelyk, om aan niemand hoegenaamd enig crediet op zynen naam te verlenen, zonder een door hem of zyne Echtgenoot onderteekend bewys, zullende geene rekeningen door hem betaald worden, dan die van dergelyk bewys-voorzien zyn.

Curacao den 28 Augustus 1856.

EEN jong mensch, 24 jaren oud, bekend met de Hollandse, Fransche, Engelsche en Hoogdeutsche taal, ook de bekwaamheid bezittende tot het geven van lessen in de muzyk, zag zich gaarne geplaatst hetry hier of buitenslands; hierop reflecterende, gelieve men zich te vervoegen met gesloten brieven tot dezer Drukkerij.

Curacao den 5 September 1856.

J. & A. W. NEUMAN maken hierby aan het publiek bekend, dat zy boeken ter inbuiding aannemen. Voor nadere information vervoege men zich tot dezer Drukkerij.

J. & A. W. NEUMAN vrian in publiek que reciben libros para encuadernar. Se pueden informarse en esta Imprenta.

**TE KOOP**  
**by Hellmund & Co.**

tegen lage pryzen.

WITPYN-PLANKEN.

Curacao den 5 September 1856.

**TE KOOP**  
**by D. A. Jesurun & Co.**

PALE BRANDY in Damskannen van meer of min 3 gallons 1/2.

Curacao den 5 September 1856.

**TE KOOP**  
**BY D. A. JESURUN,**

**HOLLOWAY'S**  
**PILLEN EN ZALF.**

De Pillen van Holloway: een zeker middel tegen de waterzucht. D. K. . . . . te Zaandam, was sedert 15 maanden zoo sterk lydende aan waterzucht, dat het water door de poriën der huid drong en by drie maal deags zich van schone windels moest voorzien. Toen wanneer zyn geneesheer hem verzocht, dat hy het gemiddeld dood te vinden, en dat hy zyn leven zou verliezen, zyn herstel. Zyne suster echter, welke zelve bevorens veel baat by de Pillen van Holloway had ondervonden, raadde hem ook dezelven te beproeven. Tot zyn geluk volgde by dien raad, want in weinig weken tyds begon zyn toestand zich te verbeteren en zyns gemit by weder de beste gezondheid. Deze Pillen werken zamenend in gevallen van leverkwalen en galziekte.

De PILLEN worden verkocht in dozyns van 4 dozyn a 1/2, van 12 dozyn a 2, van 24 dozyn a 4 50, van 64 dozyn a 9, van 132 dozyn a 18, van 208 dozyn a 27.

De ZALF wordt verkocht in potjes van 1 onse a 1, van 3 oncen a 3, van 6 oncen a 7 50, van 16 oncen a 16, van 33 oncen a 32, van 68 oncen a 64.

**TE KOOP**  
**by R. Raven wv.**

**HOLLOWAY'S PILLEN EN ZALF.**

Curacao den 8 September 1856.

**TE KOOP**  
**by A. W. Neuman Jr.**

**BESTE SOORT HOOD MANGEL**  
**SPARREN.**

Curacao den 29 Augustus 1856.

**TE KOOP**  
**By AUGUST MULLER,**

**GROOTE SPIEGELS.**

Suprafys Hollandsch Zwart Heel en Heel Lehen en Blaauw Heel Lehen, Seldo de Chinesech, Gort en Azyn in de Koffin, Hollandsche Likour in kisten van 15 flesschen, Oude Ranzin damjessensy Godeb en Mahonia hout, enz. enz.

**HISTOIRE DE LA TURQUIE**  
**A. DE LAMARTINE, in 6 deelen, te koop ter dezer Drukkerij.**

Gedrukt ter Drukkerij van  
A. L. & MULLER & J. F. NEUMAN wv.